

# СВОБОДА SVOBODA

UKRAINSKYI SHODENNIK UKRAINIAN DAILY

## The Ukrainian Weekly Section

Address:  
The Ukrainian Weekly  
81-83 Grand Street  
Jersey City 3, N. J.  
Tel. Henderson 4-0237  
New York Telephone:  
SArcly 7-4125  
Ukrainian National Ass'n.  
Tel. Henderson 5-8740

PIE LXIX 4. 153 SECTION TWO SVOBODA, UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, AUGUST 11, 1962 SECTION TWO No. 153 VOL. LXIX

### FOR THE BENEFIT OF THE U.N.A. AND ITS MEMBERS...

#### BY-LAW CHANGES, RESOLUTIONS AND RECOMMENDATIONS ADOPTED AT THE 25TH JUBILEE CONVENTION OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

The 25th Jubilee Convention of the Ukrainian National Association, which was held from May 21 to May 26, 1962, in New York City, in addition to hearing reports and the election of new officers, passed a series of new and important resolutions dealing with the future development of our organization. These can be subdivided into three categories: By-law changes, resolutions and recommendations.

#### A. BY-LAWS CHANGES

The By-Laws of the Ukrainian National Association in part are in need of revision. Certain changes and supplements to the By-Laws of the UNA are necessary because of new developments and general progress. In every past Convention of the UNA, changes or amendments were made to the By-Laws. At the last Convention the changes in the By-Laws were minor because a special resolution was passed providing for a By-Laws Committee which is to prepare a complete revision of the Constitution and By-Laws for submission to the 28th Convention.

The new changes are as follows:  
A member belonging to more than one branch may vote for an officer or delegate or hold office in or be a delegate from one branch only. In the past there was some misunderstanding due to the fact that some members belonged to two or more branches, and during the election of convention delegates, voted or were candidates in more than one branch. The Convention made it clear that a member may vote or run for office only in the branch to which he pays his convention dues and other dues, such as the national and indigent funds. Inasmuch as members pay these funds only to one branch regardless of how many certificates they hold and to how many branches they belong, the clarification should bring an end to the past misunderstandings (Art. 8 and others of the By-Laws).

#### Budget of the UNA

The Convention recommended that the Supreme Treasurer annually prepare a preliminary budget for the UNA administrative calendar year and submit it for approval to the UNA Supreme Executive Committee at the annual meeting (Art. 38).

#### Contingent Beneficiaries

The By-Laws provide and designate as to who can be listed on the UNA certificates as beneficiary. Up to this time no contingent beneficiaries could be designated. If the listed beneficiary was not living at the time the certificate was payable, the insurance benefit was paid to such persons as provided in the By-Laws, or to those named in the last will of the deceased member. The Convention approved the privilege to designate, in addition to principal beneficiaries, also contingent (alternate) beneficiaries. A classic example of this change in the By-Laws could be as follows:  
A husband designates his wife as beneficiary and in the event of her death names his children as the contingent beneficiaries; or a wife and mother designates her husband as ben-

eficiary, and her children as contingent beneficiaries.

There is no doubt that these amendments to the By-Laws will be welcomed by those UNA members who desire to designate contingent beneficiaries.

Anyone desiring to name contingent beneficiaries should apply to his branch secretary (Art. 79).

#### Any Non-Profit Organization Can Be Designated Beneficiary

Another amendment to the By-Laws regarding beneficiaries provides that, besides churches and charitable organizations, other non-profit associations may be designated as beneficiaries. This was not provided in the By-Laws before the last Convention. But as before, the change of beneficiary is not valid unless approved by the Supreme Executive Committee (Art. 73).

#### Members With Paid-Up Certificates Can Remain Active

Members who have their certificates fully paid-up and because of their age or other reasons specified by the By-Laws cannot acquire new certificates, can preserve their membership rights by paying dues to the indigent, convention and national funds and to subscribe to the official organ of the UNA, if they were obligated to do so before (Art. 58).

Those members who have paid-up certificates and are eligible to take out new certificates in the UNA, cannot avail themselves of this new privilege. On the other hand, those members of the UNA who have reached 65 years and 5 months of age and cannot take out new insurance certificates in the UNA, can retain full membership rights, if they obligate themselves to pay 15¢ a month for the above-mentioned funds. They also must subscribe to Svoboda, unless they were previously released from subscribing to the publication. Such members will also be eligible for sick benefits.

#### New Term Insurance Rider

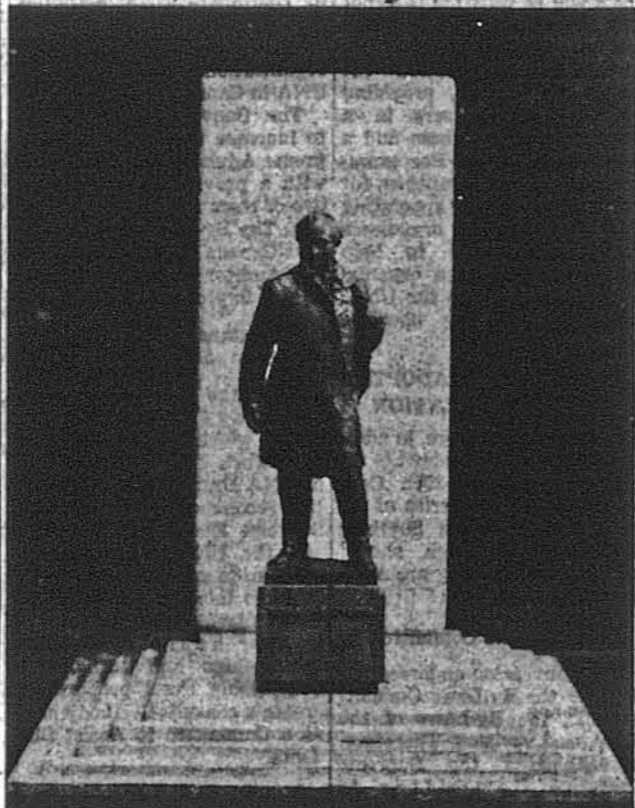
Upon the recommendation of the Supreme Executive Committee which prepared these proposals in conjunction with the actuaries of the UNA, the Convention approved Term Insurance up to the age of 55 years. Members of the UNA may obtain such Term Insurance with new certificates, for a period of 10 years if they have not reached 55 years and 5 months of age. The limit of the Term Insurance amount is double the amount of insurance provided by the basic new certificate of insurance. The difference between the Term Insurance from other UNA insurance lies in the fact that it does not accrue any reserve and as a result after its maturity, it has no value. Because this certificate is extremely inexpensive, it is especially beneficial for people with young families, who require large amounts of insurance for a particular period of years. This type of Term Insurance Rider is popular. It is hoped the UNA members will avail themselves of this inexpensive rider in order to increase their amount of insurance protection.

#### New Certificates of Insurance Against Accidental Death and Dismemberment

The Convention also passed a resolution providing for a new type of certificate in the amount of \$5,000 against accidental death and dismemberment. The rate of insurance is minimal, from \$11.00 to \$14.00 per year on a \$5,000 certificate, depending on the

(Continued on Page 2)

### First and Second Prizes for Shevchenko Monument Awarded By Shevchenko Monument Jury



On the left is the project of the Shevchenko Monument in Washington, D.C., made by Ukrainian sculptor, Lev. Mol-Molodozhnyia, which received \$1,500.00 first prize award by the Shevchenko Monument Jury; on the right is another project by Andrew Daraban, Ukrainian sculptor from Brooklyn, N.Y., which was awarded a second prize of \$1,000.00 by the Shevchenko Monument Jury, recently.



### 'Izvestia' Assails Kennedy for "Captive Nations Week" Proclamation in 1962

MOSCOW, July 17 (Special). Izvestia, organ of the Soviet government and the Council of Ministers of the U.S.S.R., leveled its big guns against President Kennedy for his proclamation of the "Captive Nations Week" for 1962. In the July 17, 1962 issue of Izvestia, only four days after President Kennedy signed the proclamation, the Communist government's official organ in an article, entitled, "Here is Your 'Freedom,' Mr. Kennedy," stated:

"Done at the City of Washington this 13th Day of July in the Year of our Lord 1962, and of the Independence of the United States the 187th.

"What was done?  
"The last proclamation of the President of the United States of the so-called 'Captive Nations Week.' In this proclamation the President invites the people of the United States to observe the week with 'appropriate ceremonies and activities.' On the basis of the 'weeks' held in the past, we already know what these appropriate ceremonies represent — unbridled anti-Soviet and anti-communist slander.

"As far as the 'appropriate activities' are concerned, they are quite eloquently represented by a map which we reproduce herewith and which appeared in the July 9 issue of The New York Times. It contains a display of American military bases on foreign territory and those places in which American armed forces

are located. More than 700 thousand men — more than one-fourth of all the armed forces of the United States — find themselves outside the borders of their country.

"What are they doing there in foreign countries? Are they observing the 'Captive Nations Week'? Not at all. Their task is to see that these countries remain in subjugation. It is a secret to no one that the aggressive blocs constructed by Washington in a large measure have assumed the functions of a gendarmerie. They are called the prisons of nations in Asia, Africa, Latin America and even in Western Europe. No wonder in the captions accompanying the map in The New York Times it is said that the armed forces of the United States abroad 'constitute a real guarantee of the American government to bring help to those countries linked with it by treaties in the event of the outbreak of war.'

"Yes, it is only thanks to American bayonets that oppressors of freedom and blood-thirsty dictators are sustained in power in a number of countries of the Latin American continent and Southeastern Asia.

### Soviet Publication Says 74 Churches Closed in Ukraine

BERLIN. — Information received here indicates the Communists have closed 74 churches in the Zhytomyr area of Ukraine in the past two years. Zhytomyr has a population of 106,000. In addition, the report states, 24 religious sects

in the area have been forced to curtail their activities.

The Athelists Handbook of the Soviet Union says there are 30 thousand Orthodox priests in the Soviet Union ministering to 40 million faithful. Admission to the seminaries has been limited to 1,300 students.

### Ukrainian Heading U.N. Mission In Haiti

HISPANIOLA. — A Ukrainian immigrant, Dr. Ivan Troniak, has been appointed chairman of the U.N. Social Mission in Haiti, it was announced here.

Dr. Troniak, former officer of the UNRRA and IRO, two refugee divisions of the U.N., which were active after World

War II, is a graduate of the Diplomatic School in Warsaw. After the war he worked in Canada and Morocco.

Dr. Troniak is a founder and director of the Social Service school in Haiti and is often lauded by the Haitian press as an outstanding social worker.

### Ukrainian Leaflets Distributed At "Red Youth Festival" In Helsinki

HELSINKI, Finland (Special). — Several thousands of leaflets in the Ukrainian language were distributed among the participants at the 8th "World Youth Festival," which was held here at the end of July, 1962, under the sponsorship of the communist youth groups from the U.S.S.R. and the satellite countries.

The Ukrainian leaflet was printed and distributed by the Organization of Ukrainian Nationalists (OUN), and was addressed to the Ukrainian members of the Soviet delegation. It was estimated that of the 700-member Soviet delegation some 150 to 180 were from Ukraine.

The leaflet stressed that while Moscow is busy fostering "national liberations" among the peoples of Asia and Africa, it mercilessly oppresses Ukraine and the other non-Russian peoples in the

U.S.S.R. It said that Dmytro Pavlychko who was in charge of the Ukrainian youth group was "actually a member of the KGB, Soviet secret police," and that most of the Soviet delegates were kept in seclusion by teams of special Soviet secret agents sent to Helsinki. It further emphasized the colonial character of the Soviet Union and its aggressive policies not only in Ukraine, but in the Baltic states and in Asia. The leaflet also recalled the unprovoked invasion of Finland by the U.S.S.R. in 1939, and denounced the Soviet armament race.

In conclusion, the Ukrainian leaflet appealed to the Ukrainian youth to stand fast in defense of the Ukrainian national ideal and for the freedom and genuine independence of all peoples of the world.

### Leon Doumbadze, Georgian Leader, Dies in New York at 60

NEW YORK, N.Y. (Special). Leon Doumbadze, leader of the Georgian American colony in the metropolitan area of New York and president of the Georgian National Alliance, died here on Friday, August 3, 1962, after a prolonged illness.

Mr. Doumbadze came to the United States some thirty years ago through China, to which he had escaped from his native Georgia after the Bolsheviks took over that country. Here, in the United States, Mr. Doumbadze was very active in many anti-communist movements and organizations. He took part in anti-communist meetings in New York and Washington. As president of the Georgian National Alliance

he closely cooperated with the Ukrainian Congress Committee of America and attended many Ukrainian rallies and manifestations. He was also a leader and secretary in the American Conference for the Liberation of the Non-Russian Nations in the U.S.S.R.

He is survived by his wife and two sons who are in Norway, and his brother Alexander, who lives in New York City. Both the Georgians in the free world and friends of freedom everywhere, have lost in Mr. Doumbadze one of the most determined and indefatigable fighters for freedom and justice for all peoples and nations.

### Claudia Olesnicki Attends Social Service Conference in Rio

NEW YORK, N.Y. (Special). Mrs. Claudia Olesnicki of New York left on August 5, 1962, for South America, as a member of the American delegation taking part in the International Social Service Conference, which will be held from Sept. 18 to Sept. 25, 1962, in the former Brazilian capital. Prior to the conference, Mrs. Olesnicki will visit Mexico, Guatemala, Panama, Ecuador and Peru, where a number of semi-

nars and conferences with local social service groups and children's organizations are scheduled. Mrs. Olesnicki, who holds an M. A. degree in social work from Columbia University, is on the staff of the Children's Aid Society in New York City. The International Social Service Conference holds a consultative status in UNESCO, UNICEF, World Health Organization (WHO) and the Pan-American Union.

### 9th Cultural Courses at 'Soyuzivka' Opened Last Monday

SOYUZIVKA, Kerhonkson, N.Y. (Special). — The official opening of the 9th annual Soyuzivka Cultural Courses began with Mass at the newly completed chapel on August 6. Rev. L. Hussar, the celebrant, devoted his entire sermon to the importance of the courses in the lives of the students and the need to promulgate the truth about Ukraine in the free world. Father Hussar praised the parents of the students who had had the foresight to send their children to the courses.

Other speakers included Dr. Jaroslav Padoch, UNA Supreme Secretary; Miss Ann Chopek, UNA Supreme Advisor; Mr. Walter Bodnar, UYUNA Advisor, and Mr. Eugene Woloshyn, a former president who stated that the students will get a lot from the courses only if they realize that they have to give as well.

Mr. Lesawyer also announced that an A. Fronchik Memorial Award will be presented to a male student who will excel in leadership, sportsmanship, personality and academic grades.

A total of 51 students from all over the United States and Canada were present at the opening ceremonies. This year's staff includes Prof. Vasyi Steciuk of Seton Hall University, Prof. John Blyznak of St. George's Ukrainian Catholic School, Miss Halyna Sawchuk of the Philadelphia Board of Education and Mr. Myron Khropus, U.N.A. Advisor and an adjustment teacher with the Chicago Board of Education.

Mr. Walter Bacad, speaking on behalf of the Ukrainian Youth League of North America Foundation, a co-sponsor of the cultural courses, emphasized the importance of being familiar with the cultural aspects of one's ancestral background. "This is where the UYUNA comes into the picture," stated Mr. Bacad. "I will teach you the Ukrainian dance while another UYUNAer, Mr. Emil Hrisko, will teach you to make banduras."

Other speakers included Dr. Jaroslav Padoch, UNA Supreme Secretary; Miss Ann Chopek, UNA Supreme Advisor; Mr. Walter Bodnar, UYUNA Advisor, and Mr. Eugene Woloshyn, a former president who stated that the students will get a lot from the courses only if they realize that they have to give as well.

Mr. Lesawyer also announced that an A. Fronchik Memorial Award will be presented to a male student who will excel in leadership, sportsmanship, personality and academic grades.

### A Weekend of Entertainment and Cultural Activities at 'Soyuzivka'

By Z. SNIYLYE

SOYUZIVKA, Kerhonkson, N.Y. — The vacation season is in full swing at Soyuzivka, — the beautiful resort of the Ukrainian National Association in the Catskill Mountains, as guests from all over the United States and Canada come to spend their well-deserved summer holidays here. And soon they all learn that there is truth, indeed, in the words "There is no place like Soyuzivka!"

This year, the accent at Soyuzivka seems to be on variety: there is variety in social and cultural diversions; variety in sports activities and variety in entertainment. Of course, this versatility could hardly be so skillfully implemented were it not for the excellent facilities, efficient management and imaginative programming of events. — and Soyuzivka has all of them thanks to UNA's magnanimity and generosity.

The last weekend at Soyuzivka was particularly rich in entertainment and activities as three different generations of Ukrainians displayed their talents and skills to an audience which was both receptive and appreciative. With the age of

performers ranging from five to at least fifty-five, one could not help but rejoice at the abundance of such promising talent. And if anything, this shows continuity and constancy is always the best guarantee of further growth and development.

On Friday, August 3, 1962, the female employees of Soyuzivka, under the artistic direction of Prof. V. Cisyk, presented a concert of songs, dances and musical compositions. With Mr. Cisyk appearing in a dual role as master of ceremonies and choir director, the entire program moved smoothly to the ostensive satisfaction of a capacity audience which filled the large hall of the "Veselka" pavilion. In addition to the female chorus, the program included several songs by a quartet consisting of Lesia Waskiw, Christine Bodnar, Maria Cisyk and Myrosia Nahorniak, with Andrew Shui at the piano; a solo dance by Miss N. Stashynsky; two piano renditions by Miss Maria Cisyk; and songs by Miss Christine Bodnar, soprano soloist, with

(Continued on Page 3)

### This Weekend at 'Soyuzivka'...



Julia Shasharovsky



Volodymyr Shasharovsky

SOYUZIVKA, Kerhonkson, N.Y. — Volodymyr and Julia Shasharovsky, two well-known Ukrainian artists, will appear as guest performers today for the first time on the cultural and artistic entertainment program at Soyuzivka. Both of

them were widely acclaimed as dramatic actors in Western Ukraine and in the United States as well.

In their musical sketches they will be accompanied by the Prof. Zoya Markovych.

СВОБОДА SVOBODA

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1951

THE UKRAINIAN WEEKLY

Subscription Rate: \$3.50 Annually (\$2.50 for UNA members)

P. O. Box 346 Jersey City 3, N. J.

Editorials

UKRAINIAN ENCYCLOPEDIA TO SERVE UKRAINIAN TRUTH

Very shortly readers and subscribers to Svoboda and The Ukrainian Weekly will receive a special letter inviting them to subscribe to Ukraine: A Concise Encyclopaedia, the first volume of the monumental work prepared under the general editorship of Prof. Volodymyr Kubiyovych, which is now being printed by the University of Toronto Press.

The encyclopedia, conceived over ten years ago, is a collective work of many Ukrainian authors and specialists on all subjects pertaining to Ukrainian history, literature, culture and all other phases of life of the Ukrainian people.

There is no doubt that this first volume of the encyclopedia will be one of the greatest achievements that the Ukrainians were able to attain in the United States in the field of book publishing.

The Ukrainian encyclopedia is being published for the Ukrainian National Association by one of the most outstanding Canadian university presses, that of the University of Toronto Press.

Now it is up to our people to do the rest to make the widest possible use of this unique and signal volume: to help in disseminating the encyclopedia in every corner of the world.

The Ukrainian National Association, through its financial assistance and through the unceasing efforts of its leadership, has succeeded in publishing this all-important volume.

The Ukrainian National Association has done its share, to be sure. Now, it is up to our people to help in disseminating this work as widely as it is reasonably possible.

UKRAINIAN CULTURAL COURSES: TRAINING IN KNOWLEDGE AND LEADERSHIP

For the ninth consecutive summer the Ukrainian National Association, in close cooperation with the Ukrainian Youth League of North America, is sponsoring the Ukrainian Cultural Courses at Soyuzivka, the Association's beautiful resort in the Catskill Mountains.

There are many other aspects of the courses worthy of consideration. Here is an opportunity to spend four weeks in a resident summer school, with a varied program of weeks and healthy recreation amid pleasant surroundings.

These and many other aspects are all part of the Ukrainian Cultural Courses at Soyuzivka. And it is our hope that the students will have gained as much knowledge from the lectures as they will have enjoyed their stay there.

THE WORLD YOUTH FESTIVAL

By CLARENCE A. MANNING

The action of President Kekkonen of Finland in apologizing for Finnish opposition to the World Youth Festival held in Helsinki emphasizes again the precarious position of Finland, isolated on the very borders of the Soviet Union.

Since the decision of the Kremlin to adopt the attitude of being alone peace-loving, Moscow has arranged these World Youth Festivals every three years and invited to them delegations of students and young people from all the nations of the world.

Russian Pressure on Finland This year, despite the known opposition of the Finns to Communism, Moscow chose Helsinki as the scene of its demonstration, for it knew very well that there could be no refusal.

Thus, aware of its military helplessness and fully conscious that the country would receive no help from the West or from neutral neighbors, the Finns were compelled to act as unwilling hosts. Their only recourse was to ignore the Festival as fully as possible and make every possible effort to put obstacles in the way of any

age of the insured. It is hoped members of the UNA will take that both members and non-members will take full advantage of this extremely inexpensive but necessary type of insurance.

Humiliation of Finnish Government by Moscow

As a result, the President had to apologize and he and the members of the administration attended a special program that was put on by the Hungarians, thoroughly Communist in scope and content.

The American Delegation

On the other hand, there was a relatively large delegation of students from the United States and there were similar groups from all of the other countries of the free world, which secured passports to take part in a demonstration of the unity and progress of the youth of the world.

Although there is still considerable time before such a By-Laws Committee will be created, it would be advisable to silence all opposition to Communism or anywhere else, we can be sure that the cold war will go on until the West comes to its senses and speaks to Moscow in exactly the same tone of voice and makes the same demands on Moscow that it receives from it.

A BRIEF HISTORY OF UKRAINIAN STUDENT MOVEMENTS

By DR. M. M. NEBELUK

(Conclusion)

CeSUS was the highest achievement of the students' organized life. It was composed of all the Ukrainian student societies everywhere, namely: the Professional Organization of Students in Lviv before it was banned by the Polish regime, and the Union of Ukrainian Students' Organizations after 1931 in Poland.

Besides the unification of student bodies another important achievement of CeSUS was its work in international forums acting as a link for student central bodies in several countries, like "Confederation Internationale des Etudiants," and others. CeSUS, as a fully privileged member, attended 28 international congresses of students at which Ukraine was represented as an independent national unit.

Communist Students manifested ideologically political differentiation which showed itself similarly in all student or professional organizations that acknowledged the authority of CeSUS.

IX. Activity of CeSUS on an International Front

The achievements of CeSUS were reviewed in its own congresses which were called yearly, and later less often, until 1939 when World War II broke out. CeSUS had eleven congresses in all. Its press organ was a journal Students' Herald.

BY-LAWS CHANGES, RESOLUTIONS

(Concluded from Page 1)

I. On Cultural Matters

1. It is recommended that the activities of the Cultural Commission of the UNA be strengthened, and especially more attention be devoted to the cultural activities of the UNA branches.

2. It is recommended to the Supreme Executive Committee and to all UNA Branches to support, according to their ability, the Ukrainian youth organizations, especially the educational, sports and cultural organizations.

3. It is recommended that the UNA Scholarship Fund especially assist Ukrainian students who pursue studies of Ukrainian history and language, political science and Journalism.

4. It is recommended that the portrait of Taras Shevchenko, Patron of the UNA, introduced on certificates in 1961, be maintained on all future certificates.

II. On Assistance to UNA Members

5. It is recommended to increase the UNA dividends, especially to those members who hold dues paying certificates over forty years.

6. It is recommended that all UNA members staying at Soyuzivka should be given a higher discount rate.

7. It is recommended that in the future more attention should be paid to the assistance of the aged and disabled members of the UNA.

III. On Organizational Matters

8. It is recommended that the Supreme Executive Committee of the UNA, in conjunction with the actuaries, study the possibility of revising dues on all certificates.

9. It is recommended that when remitting a check to a beneficiary upon the death of an insured member, details of all deductions, if the check does not cover the full amount for which the deceased member was insured, be attached.

10. It is recommended that notarization of branch officer signatures be eliminated.

11. It is recommended that an investigation be made regarding the possibility of bonding the Branch secretaries and treasurers.

12. It is recommended that an investigation be made of the possibility and expediency of retaining dividends upon the desire of the members so as to increase their reserve on certificates.

13. It is recommended that approval be obtained to merge the Mortuary Funds of both, adult and juvenile members, into one common fund.

14. It is recommended that membership identification cards be provided for adult members of the UNA, that is, for members of those Branches which should desire them.

15. It is recommended that the campaign for the Shevchenko Memorial Fund be continued among the branches of the UNA.

16. It is recommended that efforts should be continued to explore possibilities of merging with Ukrainian fraternal benefit organizations, according to the recommendations and resolutions adopted by the previous conventions and endorsed by the Supreme Executive Committee.

Rep. Feighan Reads Ukrainian Resolution into 'Congressional Record'

WASHINGTON, D.C. (Special).—The Hon. Michael A. Feighan of Ohio introduced into the Congressional Record the address and resolutions from the Ukrainian protest rally, which was held on June 24, 1962, in Cleveland, Ohio, under the sponsorship of the Ukrainian Liberation Front Organizations.

A very significant rally was held in Cleveland on Sunday, June 24, under the auspices of the Ukrainian Liberation Front Organizations of Greater Cleveland. The purpose of this rally was to protest Russian Communist oppression of Ukraine.

The principal speaker at this rally was Walter Dushnyck, editor of The Ukrainian Quarterly and The Ukrainian Bulletin, who has been a keen observer of events behind the Russian imperial curtain over the course of many years.

form policy in our Government toward the non-Russian nations held captive within the Soviet Union. He points up the conflict of policies on this vital question between statements made by Secretary of State Dean Rusk, and statements made by Ambassador Adlai Stevenson in the forum of the United Nations.

(This preface is followed by Mr. Dushnyck's address and the resolutions adopted by the protest rally in Cleveland, Ohio.)

On July 19, 1962, Congressman Feighan introduced his statement, entitled, "Russia: The Sacred Cow," which he prepared for the delivery at the "Captive Nations Week" observances in Cleveland, and in which he assailed Communist Russia for oppressing Ukraine and other non-Russian nations, and in which he sharply criticized the U.S. government for its failure to support the captive nations in their struggle for freedom and national independence.

Director of Canadian Affairs

Taking into consideration the great possibilities which are provided by the compact Ukrainian population of Canada, the 25th Convention authorized the Supreme Executive Committee to establish the Office of Director of Canadian Affairs whose task would be to coordinate UNA activities there and to prepare and implement a detailed plan of the organizational network of the UNA in Canada.

Assistance to Ukrainian Students

Upon the suggestion of the Scholarship Fund Committee which exists within the New York District Committee of UNA Branches, the Convention recommended to the UNA Supreme Executive Committee and the UNA Cultural Commission, to exert all possible efforts to interest our youth in university studies and to come to their assistance with scholarships and loans.

The Convention endorsed the views of the By-Laws Committee that the By-Laws of the UNA need revision. Therefore, it authorized the Supreme Executive Committee to create at its first annual meeting scheduled for May, 1963, a special By-Laws Committee, which would prepare a revision of the By-Laws with modern text and language.

Branch Secretaries, Obligated to Subscribe to UNA Organ

The Convention passed a resolution that all Branch secretaries without exception must subscribe to the official publication of the UNA. Those UNA branch secretaries who do not subscribe to Svoboda and The Ukrainian Weekly will receive these organs, and the Convention empowered the Supreme Treasurer of the UNA to deduct the subscription rate from the remuneration of secretaries each year.

C. RECOMMENDATIONS

The By-Laws Committee, after a careful and thoughtful review of all the proposals submitted by the UNA Branches, UNA District Committees and individual UNA members, recommend to the Supreme Assembly and the Supreme Executive Committee of the UNA the following:

X. World War II

The outbreak of World War II interrupted the connection CeSUS had with student organizations beyond Germany. Since at this time the CeSUS centre was located in Vienna, which was part of Nazi Germany, Hitler's Gestapo so strongly limited the activity of CeSUS that it was gradually vanishing. This weakening was enhanced by the death of CeSUS President Rawych whose office was taken over by K. Bilinsky, former President of Students' Organization in Lviv.

Students was initiated. About the same time the activities of the former administration of CeSUS was revitalized. The ensuing difficulty was complicated by the influence exerted on these two different central student bodies by two different political parties. But, through the mediation of older student leaders, both central bodies were united in June, 1947, at a congress which retained the old name of CeSUS to mark the importance of the twenty-five-year-old tradition.

XI. Post-War

The victory of the U.S.S.R. in World War II, and the complete occupation of Ukrainian territories by Moscow not only destroyed the activities of Ukrainian students at home, but also in Czechoslovakia, Austria and East Germany. It was necessary to begin student organization anew in the countries of Free Europe. The new centre became Munich, Bavaria. In December, 1945, the Central Emigration Union of Ukrainian

Students was initiated. About the same time the activities of the former administration of CeSUS was revitalized. The ensuing difficulty was complicated by the influence exerted on these two different central student bodies by two different political parties. But, through the mediation of older student leaders, both central bodies were united in June, 1947, at a congress which retained the old name of CeSUS to mark the importance of the twenty-five-year-old tradition.

(Continued on Page 3)

### UNA NOTES AND COMMENTS

By THEODORE LUTWINIAK

**"No Examination Required"**

The Ukrainian National Association keeps getting letters from members, non-members, and even branch officers, regarding the "no examination required" resolution now in force in connection with the enrollment of applicants for new insurance. That there is some confusion is demonstrated by the fact that applications have been submitted with medical examination pages completed for applicants who did not have to be examined.

Since this matter is of general interest we will once again explain the resolution in question. All applicants from ages 0 to 40 need not be examined for insurance up to and including \$2,000. From ages 41 to 50 the limit is \$1,000. From ages 51 to 55 the limit is \$500. These limitations include UNA insurance already in force with the exception of paid-up certificates and certificates which will mature or become paid-up within 5 years. Examinations are required in all other cases.

The UNA has two types of applications. One does not require the applicant to undergo an examination by a physician and it is called the "non-medical" form. The other requires the applicant to be examined and is called the "medical" form. It is up to the branch secretary or organizer to use the proper form when he is enrolling a new member.

Where there is the slightest question as to the applicant's health the medical form should be used. The non-medical form is strictly for applicants who are in good health.

#### Branch to Branch Transfers

The UNA has been receiving mail from members who moved from one place to another; they report changes of address and ask for information about transferring to branches in their new localities.

#### UNA Emergency Fund

UNA members who wish to donate their dividend checks to the UNA Emergency Fund should endorse them before sending them to the Main Office. The checks cannot be transferred to the fund unless they are signed. All unsigned checks are being returned to the senders. Also, it should be clearly indicated that the checks are being donated to the Emergency Fund as otherwise there may be some confusion or misunderstanding.

#### Newlywed? Change Your Beneficiary!

Members who have recently married are asking whether it is necessary to report changes of beneficiaries in favor of their spouses. The answer is a definite "Yes!" Changes of names should be reported, too. There is nothing in UNA certificates or in the By-Laws which makes death benefits payable to a member's spouse unless the spouse is named as beneficiary. Therefore, to avoid possible trouble or misunderstanding, married members should change their beneficiaries.

#### History of Students Movements...

able to survive; to adapt itself to a new environment and to re-activate the organized life of the students abroad. Though the numbers of the Ukrainian students in Europe diminished and the financial and material means were curtailed, the executive of the present CeSUS holds an important position among the students of the international family in which its activities bring benefits not only to Ukrainian students, but to all the students of the world. Besides the representation of Ukrainians among world nations CeSUS stands on the international forum as an uncompromising champion of the struggle against Communism—the red empire of serfdom—the enemy of freedom of man, of thought, of conscience—against this promoter of violence, physical and moral terror, prevarication and false-

#### Manufacturers of Fine Furs

259 West 30th Street  
NEW YORK 1, New York  
3rd floor — Bet. 7th & 8th Ave.  
1 Block from Penn. Station  
Phone: CHickering 4-0613

#### WOMAN'S BEST FRIEND

— FURS —  
We carry all types — COATS  
JACKETS — STYLES, etc.  
We also make to ORDER —  
REPAIR — REMODEL —  
STORAGE

**Soyuzivka** The Ukrainian National Ass'n  
**RESORT**  
in THE CATSKILL MOUNTAINS near KERHONKSON, N. Y.  
— presents —  
**On Saturday, August 11, 1962**  
**An Evening of Entertainment**  
Featuring  
SONGS, DUETS, MONOLOGUES and HUMOROUS SKETCHES  
performed by  
**Julia and Volodymyr SHASHAROVSKY**  
Well known Ukrainian actors, formerly with the Lviv Opera Theatre.  
At the piano:  
**Z. Markovych**  
After the program there will be  
**DANCING**  
under the stars to the music of "AMOR" ORCHESTRA  
at THE NEWLY-ERECTED PAVILION  
at SOYUZIVKA.

### 1962 GRADUATES OF THE UKRAINIAN SCHOOL IN CHICAGO



The tableau represents the 1962 graduating class of the Ukrainian School in Chicago, Ill., numerically the largest such school in the United States of America.

### Ukrainian Weekend to Be Held At Johnson City, N.Y.

It was with some trepidation that we sponsored our first annual Ukrainian Weekend in Johnson City last year; however, it proved to be such an extraordinary success that we decided to make this affair an annual event. Visitors from near and far who attended the event last year are planning to come back this year and they are bringing their friends with them.

The sequence of events will be patterned after the last year's affair. A Smorgasbord is planned for 8 P.M. on Saturday, August 11. Forty-five varieties of gourmet foods will be served—if you are dieting, plan to skip the diet. After the Smorgasbord you'll be able to work off all those calories by dancing to the tune of a popular polka orchestra.

The annual Ukrainian Day will be held on Sunday, August 12. The annual Ukrainian Day in Johnson City has been an annual event for over 30 years. The festivities begin at 1 P.M. with an exhibit of Ukrainian Crafts and Arts. Including among the crafts will be pottery, paintings, embroidery and

#### Farming Easy For Surmach

By John Higgins

SADDLE RIVER.—A lot of farmers have been doing a rain dance lately because the long drought is hurting their crops.

But not Myron Surmach. He doesn't water his crops. He doesn't weed them either. He doesn't do anything. He just sits and watches his potatoes, and cabbage and corn grow and grow and grow.

At his farm on West Saddle River Road, Mr. Surmach uses the lazy man's method of farming. He plants his crops on or near the surface of the ground.

Then he covers them with about eight inches of hay, brings out his JFK rocking chair and lets nature take its course.

Surmach explains that the hay keeps in moisture and keeps out weeds. He therefore saves himself a lot of work. The vegetables that he cultivates are as large and green as those his wife cultivates using regular methods. In fact some of his plants looked a little greener than those grown by his wife, during the long drought.

Surmach uses a guidebook written by Ruth Stout called *Gardening Without Work*. In the book Mrs. Stout explains the various methods of growing vegetables with little or no effort by using hay as a fertilizer and weed killer.

Surmach also grows cucumbers, carrots and radishes by this method. He obtained the hay from a farmer in Chester, N.Y.

Surmach may be a gentleman farmer but he is a serious beekeeper. He has over ten hives which he uses to make and market honey. On Saturday, August 18, the beekeepers of New Jersey will have a meeting at his farm.

But his new endeavor at lazy farming is an example of how to succeed at farming without really trying. And that ain't hay!

(Courtesy: The Ridgewood, N.J., Herald-News, July 26, 1962).

**CARTERET, N. J.—26th Annual Ukrainian Day**  
benefit ST. DEMETRIUS U. O. CHURCH  
SUNDAY, SEPTEMBER 2, 1962 — from 2 p. m. — St. Demetrius Ukrainian Community Center — 681-691 Roosevelt Avenue.  
Ukrainian Day will be preceded by a GRAND BAZAAR & FAIR in the evening hours from August 27 to September 1, 1962, on the grounds of Carteret Shopping Center on Roosevelt Avenue, a short distance from exit 12 of N. J. Turnpike. — We will be happy to welcome all guests.

### Alexander D. Pronchik Memorial Award to be Given at 'Soyuzivka' Cultural Courses

NEW YORK.—For the second consecutive year, the Alexander D. Pronchik Memorial Award will be given to the best all-around male student attending the Ukrainian Cultural Courses at Soyuzivka.

The award of twenty-five dollars has been donated in memory of the late Alexander D. Pronchik, a former president of the Ukrainian Youth League of North America. It will go to that male student of this year's courses, who is judged outstanding in leadership, sportsmanship, personality and academic grades.

Mr. Pronchik, a native of Philadelphia, was a 1949 graduate in Chemistry of Villanova University. He was a national president of the Ukrainian Youth League of North America in 1956-57, and the following year headed the cultural courses committee of the Ukrainian National Association.

Before becoming league president, Mr. Pronchik was a national sports director (1954), national vice-president (1955) and national sports coordinator (1956).

### A Weekend of Entertainment...

(Concluded from Page 1)

Miss L. Cehelsky accompanying at the piano. All performers should be commended not only for their talent and the excellent manner of presentation, but also for their cheerful enthusiasm and willingness to devote their time free duties—and there is not much of it—to rehearsals and preparation for a concert which was as rewarding as it was successful. The program will be repeated at Soyuzivka on Saturday, August 18, 1962.

### ANTI-RED LECTURE SET BY W. CHOPYK

Walter V. Chopyk of Buffalo will lecture at a summer school of the Christian Crusade at the Summit, a resort hotel at Manitou Springs, Colo., near the base of Pike's Peak, according to the Buffalo Courier Express, of August 5, 1962.

Chopyk will discuss "The Cancerous Russian Colonial Empire" on August 14 and "Let's Liquidate the Russian Colonial Empire" on August 16. His audience will consist of high school and college students seeking facts to combat communism.

### GENERAL VICAR OF UKRAINIAN CATHOLICS IN AUSTRALIA DIES IN CAR ACCIDENT

NEW YORK, N.Y.—According to the German-language daily Staats-Zeitung und Herald of August 6, 1962, the Very Rev. Msgr. P. Diachyshyn, Vicar General of the Ukrainian Catholics in Australia, died, when his car was smashed by a freight train near Gundegal, some 250 miles south of Sydney.

### THE CANADIAN EVENING

The Ukrainian Theatrical Ensemble "Rozvaha" of Toronto, Canada, provided the entertainment on Saturday night at Soyuzivka's "Veselka" pavilion. The vocal part of the program consisted of solo performances by H. Yaroshevych-Manko, Natalie Baumsch, Maria Lutsaky, Sonia Sakhno, Bohdan Klymkovych and a

### Sports Scene

#### Brazil Wins Title

New York.—America of Brazil beat Belenenses of Portugal, 1-0, last Sunday to gain the International Soccer League championship. The Brazilians won the first game of the two-game series, 2-1, on Wednesday (August 1). Both matches were played at Randall's Island Stadium.

Not all of the more than 10,000 fans were in their seats when Brazil went ahead at the 3rd minute on a score by Jose (Zezhino) Candido in the left corner of the net. Candido received a beautiful pass from Luis Carlos Vasconcellos and nudged the ball in for the only score of the game.

The Portuguese eleven, sparked by their top scorer Antonio Fernandes, who missed by inches at the 34th minute of play, kept up the pressure but were unable to score. In the second half Fernandes had a chance to equalize, but missed on his penalty shot at the 18th minute.

Last Wednesday's match was anything but an international soccer game. In the final minutes the play deteriorated to a game that can be seen on any high school field and not for the price of three or four dollars. This time, however, the blame could not be placed on the teams but on the very low standard of refereeing, which has spoiled many a game in the tournament.

Almost all of the coaches and managers of foreign teams agree that the level of refereeing in the United States is at the lowest. It is hard to believe that a promoter of Mr. Bill Cox's ability, who spends thousands of dollars to import teams from far away places, would not provide the experienced referees needed for matches of this caliber.

International soccer in the United States is only beginning to take roots. The only way it can be successful is when the American fan will become interested enough to go to the game. If the game remains at the level it is now, it will not readily catch on.

This is about the way the Wednesday game went on. The first half was unimpressive, defensive, dull. Both teams missed several good chances to score.

At the seventh minute of the second half, Luis Carlos Vasconcellos took a cross pass from Jose (Zezhino) Candido and scored from close range. Antonio (Alyca) Fernandes, Belenenses center forward, tied the score at the 43rd minute on a beautiful shot that creased the upper crossbar and went in.

After the referee indicated the score, Howard Levine, one of the linesmen, raised his flag.

### UKRAINIAN SONGS TO BE FEATURED BY GOLDMAN BAND IN PUBLIC CONCERT

NEW YORK, N.Y.—The Goldman Band of New York will feature Ludwig Kossakowski's Ukrainian Folk Songs at its closing concert: Thursday evening, August 16, at 8:30 P.M., in Prospect Park in Brooklyn, and Friday evening, August 17, at 8:30 P.M., on the Mall in Central Park in New York City.

The Central Park concert will also be broadcast over radio station WNYC at 8:30 P.M. on Friday, August 17, 1962.

### PURCHASE ORDERS FOR UKRAINE: A CONCISE ENCYCLOPAEDIA NOW ACCEPTED

THE FIRST VOLUME OF THE ENCYCLOPAEDIA TO BE PUBLISHED IN THE FALL OF THIS YEAR, CONTAINS THE FOLLOWING:

- General Information
- Physical Geography and Natural History
- Population
- Ethnography
- Ukrainian Language
- History of Ukraine
- Ukrainian Literature
- Ukrainian Culture

The volume also contains numerous maps and illustrations pertaining to the subject matter, which is brought up to date and which includes the latest information available.

THE PRICE OF FIRST VOLUME BY ADVANCE SUBSCRIPTION \$30.00 (THIRTY DOLLARS) AND \$37.50 AFTER ITS APPEARANCE ON THE MARKET.

Send your order now to the Main Office of the Ukrainian National Association with your check or money order. Fill out the order blank below and mail it to:

**UKRAINIAN NATIONAL ASS'N, Inc.**  
81-83 GRAND STREET  
JERSEY CITY 3, NEW JERSEY

TO: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.  
81-83 Grand Street, Jersey City 3, N.J., U.S.A.

I hereby order the first volume of *Ukraine: A Concise Encyclopaedia* which will be published in the fall of 1962 by the University of Toronto Press.

Enclosed is (a check, money order) for \$ \_\_\_\_\_  
Please send the copy to the following address:

Name \_\_\_\_\_  
No. \_\_\_\_\_ Street \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_

